Chai du Terral

SAISON 2015

ARTS MIXTES

CULTURES CROISÉES

SAISON 2016

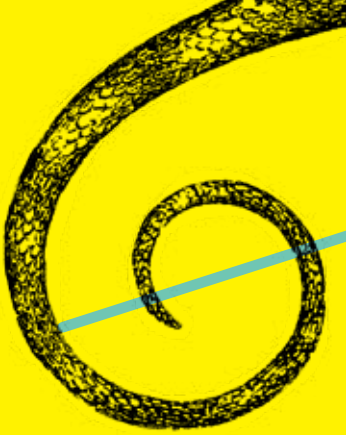
saint jean de védas

www.chaiduterral.com

Ici, c'est le parc
Les écoles de musique et d'arts plastiques

Là, c'est le théâtre

EDITO



Plus de 1000 ans séparent la fondation du Terral de cette quatrième saison culturelle.

Dans ce vaste mouvement historique, de nombreuses personnalités ont façonné le Chai. Les évêques de Maguelone, les frères Cambon, Alfred de Bouscaren... chacun à leur tour, ils ont enrichi, rénové, aménagé, transformé le domaine. A coup d'ingéniosité et de courage, ils ont rebâti et transformé cet édifice que nous pouvons admirer aujourd'hui.

Nous aussi, il y a quatre ans, nous avons voulu écrire, humblement mais avec passion, une partie de l'Histoire du Terral. En nous inspirant de la force de nos prédécesseurs, nous sommes parvenus à placer le Chai comme un lieu incontournable de la culture héraultaise. L'exigence de qualité et de diversité imprègne l'identité de ce lieu. Les arts mixtes et cultures croisées sont le reflet de la variété et de la richesse de Saint Jean de Védas.

Notre plus grand souhait et notre sincère ambition reste que le Chai du Terral marque l'esprit des spectateurs, celui des passionnés lors des festivals, celui de nos enfants à travers les écoles d'arts. Ainsi -et malgré des temps économiques peu propices- qu'il continue de rayonner, aussi bien dans le coeur des visiteurs que des habitants.

ISABELLE GUIRAUD
Maire de Saint Jean de Védas
Vice-présidente de Montpellier
Méditerranée Métropole

PATRICIA MAUREL
Maire adjoint à la culture

SAISON 2015 16

SAISON 2015

SAISON 2016

VINCENT ROCHE LECCA
Directeur

A l'heure où certains publics sont privés de leur centre culturel, de leur festival, nous profitons de cet espace pour réaffirmer notre conviction et nos actions tout en saluant celles et ceux qui permettent au Chai du Terral et à son projet d'exister. A nouveau, nous assumons une programmation exigeante -et non élitiste-: des artistes souvent méconnus, parfois émergents, mais toujours talentueux. Des spectacles variés et accessibles, des tarifs abordables, une équipe dévouée et professionnelle.

Ici, les disciplines, les territoires ou les époques s'entremêlent. Point de concert de blues, par exemple, s'il ne s'agit de la rencontre entre des bluesmen américains et touaregs. Pas de théâtre classique à moins que les acteurs ne proposent une relecture de la pièce sous un regard contemporain. Ici, la danse n'est présente que lorsqu'elle va vers la marionnette, le cirque n'est possible qu'accompagné par un groupe de musique en live. Loin de faire de nos arts mixtes et cultures croisées un précepte, l'enjeu est d'inviter chacun aux plaisirs de la curiosité et de l'émotion.

La cité qui abrite le Chai du Terral peut être une ville dans laquelle on travaille mais aussi celle où l'on vit. Des flux de populations incessants, un carrefour avec parfois ses contradictions, mais avant tout un territoire multiple à l'identité complexe et plurielle. Pas vraiment un village, ni une grande ville, non plus un quartier de Montpellier. Des habitants, des nouveaux arrivants. Tram 2, Autoroute A9, les routes vers Sète et Béziers, Saint Jean de Védas est à la croisée des chemins mais garde sa garrigue, ses carrières et deux domaines viticoles. Huit écoles, cent-vingt associations, mille entreprises, soulignent une grande vitalité. Victoire 2, Secret Place, le festival Festin de pierres, la médiathèque Jules Verne, le Domaine du Terral, composent son bel éventail culturel.

La culture coûte cher. L'absence de culture plus encore. Les exemples sont nombreux. Arts mixtes et cultures croisées. Pour toutes ces raisons, et pour bien d'autres.

FESTIVAL DES ARTS DE RUE TRAVERSIERS

DEHORS LES SPECTACLES ! LE CHAI INVESTIT LES RUES

FESTIN DE PIERRES 2015

SAM. **19** SEPTEMBRE
14h - 00H

DIM. **20** SEPTEMBRE
14h - 19H

GRATUIT
Tout public

SEPTIÈME ÉDITION

Cette année, encore plein de spectacles étonnants : des chevaux gonflables, des gens qui chantent dans une piscine, des tambours qui explosent, de la danse pour monuments aux morts, du cirque perché sur un vélo géant ou dans un ring et même du reggae occitan !

Les compagnies :
Aquacoustic - Collectif Main d'Œuvres - Collectif Craie - Yann Lheureux - Rose Betty Klub - Grognon frères - 100 issues - Commandos percus – Quidams – Mauresca - Patrice de Bénédetti - Free River – Volubilis – Rouages

+ 1 festival «Off» avec 6 Compagnies
+ 5 associations védasiennes

2 JOURS
20 COMPAGNIES
50 REPRÉSENTATIONS
10 000 SPECTACTEURS ATTENDUS

WWW.FESTINDEPIERRES.COM

« Le « festival des arts de rue traversiers » est désormais la grande manifestation de référence »
La Gazette, à propos de l'édition 2014

MAGIE HANTÉE

MAR.
29
SEPT
EMBRE

MAR.
29
SEPT
EMBRE

20H00
Dès 6 ans
1h15

OKTOBRE

COMPAGNIE OKTOBRE

Yann
est magicien,
champion d'Europe et du monde.
Eva est trapéziste formée à la célèbre école du Lido à
Toulouse. Enfin Jonathan est un contortionniste expert. Après plusieurs représentations à Prague ou au festival off d'Avignon, ils sont de passage au Chai pour nous proposer un moment magique.
Sur scène l'ambiance est sombre, digne d'un château transylvanien. Au milieu, une table noire.
C'est dans ce décor que cette famille Adams d'un nouveau genre entre en scène. D'abord Eva, vêtue de rouge, sensuelle, elle danse gracieusement puis s'immobilise : elle reproche à son partenaire d'avoir pris sa place. Yann nous ensorcèle à son tour : les balles se multiplient, les verres d'eau n'ont plus de fond, il nous surprend avec sa magie délicate. Jonathan lui, exprime corporellement avec intensité et animalité son rapport meurtri au monde.
Les trois personnages sont à la fois durs et tendres, innocents mais tellement coupables ! Ils se parlent, se disputent, s'échangent on ne sait plus qui est qui ? Qui fait quoi ? Quelles sont les règles du jeu ? Qui parle ? Venez-vous plonger dans cet univers en rouge et noir où se jouent des tableaux aussi forts que déstabilisants, aussi astucieux qu'humoristiques.

Magicien : Yann Frisch
Trapéziste :
Eva Ordonez-Benedetto
Acrobate : Jonathan Frau
Chorégraphe et mise en scène :
Florent Bergal
Conseil dramaturgique :
Bauke Lievens
Regard extérieur magie :
Raphaël Navarro
Régie générale, régie lumière :
Yannick Briand
Régie plateau : Louise Bouchicot / Zoé Bouchicot
Costumes : Florinda Donga – Hauser, assistée de Laurie Massit
Fabrication accessoires, décors et structures : Jörn Roesing - L'Usine ; Cie 14:20
Production / diffusion : Olivier Bourreau / Virginie Moy
Production déléguée : Association Les Amis de Christine

Spectacle co-accueilli avec la Verrerie d'Alès /Pôle National Cirque Languedoc-Roussillon

« La magie n'a rien perdu de son pouvoir, surtout avec ce champion du monde. Mais l'illusionniste Yann Frisch y a ajouté son truc : un regard d'auteur au service d'une émotion. » Télérama

MUSIQUE MIMIQUE

SAM.
10
OCT
OBRE

SAM.
10
OCT
OBRE

20H00
Dès 6 ans
1h20

COCORICO

PATRICE THIBAUD

Patrice
Thibaud, c'est cet artiste
aux multiples talents capable de briller
au théâtre, de s'immiscer avec succès au cinéma dans
« Pourquoi j'ai (pas) mangé mon père » ou de s'imposer sur Canal +
avec ses chroniques mimées.
Dans « Cocorico », il revient à l'essence du mime : le geste avant la parole. Sur un ton décalé il joue cet enfant qui a grandi trop vite. Son compère incarne un pianiste endiablé. Tout les oppose, que ce soit la taille, leur attitude ou leur rôle. Ce contraste les rend d'autant plus loufoques et attachants.
A deux, ils parcourent la France à travers des scénettes sur le défilé du 14 juillet, le Tour de France, ils vous font entrevoir le rêve de New-York avec de simples gestes drôles et précis !
Sur les notes de son compère il se moque avec philosophie et tendresse de nos défauts, manies et habitudes.
Avec une mise en scène précise et sensible, toute la folie douce de Patrice Thibaud ressort. Récompensé au festival d'Edimbourg et au Montreux Comedy Festival, ce spectacle vous fera rire aux éclats.

Mime et conception : Patrice Thibaud
Musique : Philippe Leygnac
Mise en scène : Susy Firth, Michèle Guigon, Patrice Thibaud
Création lumières : Marie Vincent, Charlotte Dubail
Costumes : Isabelle Beaudouin
Réalisation costumes, décor, accessoires : Les Ateliers de Chaillot
Régie générale : Charlotte Dubail / Aurélien Amsellem (en alternance)
Production et diffusion : Claudia Trevino Minutti, Théâtre de Nîmes

« Tati dégénéré ? Keaton ressuscité ? Ni l'un ni l'autre, mais un peu les deux à la fois, avec une petite touche coquine à la Django Edwards… » Télérama

DANSE THÉÂTRE INCISIVE

MAR.
10
NOV
EMBRE

CRÉATION 2015

MAR.
10
NOV
EMBRE

20H00
Dès 14 ans
1h00

POUR RIRE POUR PASSER LE TEMPS

COMPAGNIE LES GRISETTES

Un peu
douces comme les
bonbons de Montpellier et travailleuses
comme les ouvrières, les Grisettes forment une
compagnie de théâtre d'actualité.

Ce spectacle affirme cette volonté en prenant le parti pris d'un thème difficile mais actuel : la violence. La violence de tous les jours, la violence gratuite ou encore celle que nous portons en nous.

Le texte est habilement écrit par Sylvain Levey, auteur, comédien et finaliste du Grand Prix de littérature dramatique. Il y évoque « ce monde qui va droit dans le mur, qui perd ses dernières traces d'humanité ». C'est dans ces termes que ces quatre personnages parlent de façon sensuelle et perverse, plaisantent désespérément dans cette langue coup de poing.

Sur scène tout se joue autour d'un large tapis blanc de danse dans un décor épuré. Elles sont quatre femmes. Elles jouent à se faire mal : tantôt l'une est bourreau et l'autre bouc-émissaire jusqu'à ce que les rôles s'inversent. On ne sait plus qui est la victime.

Que ce soit « pour rire ou pour passer le temps » la violence n'est pas explicite, elle est incarnée dans la performance des corps de ces quatre femmes.

Découvrez cette expérience entre actualité, danse et théâtre dans laquelle la performance est au service d'une langue incisive.

« Sylvain Levey, installe-t-il ses personnages dans la classique représentation de relations sadomasochistes ou veut-il nous dire autre chose sur l'acceptation larvée de l'inacceptable ? » La Dépêche

Interprètes : Florie Abras, Anna Delbos-Zamore, Juliette Peytavin et Anne-Juliette Vassort
Texte : Sylvain Levey
Mise en scène : Anna Delbos-Zamore, Frédérique Dufour (Direction d'actrices) et Leonardo Montecchia (Chorégraphie)
Création lumière : Lucas Delachaux
Paysage sonore : Mathias Guerrero

Résidence de création soutenue par le Conseil régional Languedoc-Roussillon

Avec le soutien du Collectif En Jeux et Réseau en Scène Languedoc-Roussillon

WESTERN SPAGHETTI MANIPULÉ

MAR.
17
NOV
EMBRE

MAR.
17
NOV
EMBRE

20H00
Dès 6 ans
1h00

BANG !

VOLPINEX

Un
western spaghetti
tourné en direct ? C'est le concept fou
mais innovant de ce spectacle de Fred Ladoué et Rémi
Saboul. Les deux personnages ont égaré le film qu'ils souhaitaient présenter. Ils ne se laissent pas démonter pour autant en choisissant de le refaire en direct.

Ils nous emmènent dans leur studio, petit par la taille mais grand par les ambitions. C'est ainsi que démarre ce spectacle entre visionnage de film western et découverte de sa fabrication.

Pas le temps d'aller chercher des ballots de paille géants, des chapeaux et du sable. Alors ils créent l'illusion avec des chevaux en plastique, des pistolets à eau et des traditionnels cow-boys animés sur fond de projecteur. L'effet est bluffant une fois filmé par la caméra ! Tout en étant en total décalage avec ces mini figurines, stars western d'un jour…

Les deux artistes n'ont pas non plus oublié les bruitages et effets spéciaux essentiels à tout bon western qui se respecte. L'ensemble est appuyé avec humour par un musicien multi instrumentiste.

Ils ne reculent devant rien pour notre plus grand bonheur.

Interprétation & mise en scène : Fred Ladoué et Rémi Saboul
Animation manipulation, montage vidéo : Fred Ladoué
Musique, bruitages : Remi Saboul avec en alternance Florian Brinker

« Une folie totale, d'une précision absolue tout en semblant complètement foutraque. Un western comme vous n'en reverrez jamais » JDB

JAZZ DANS TOUS SES ÉTATS

SAM. 28 NOV EMBRE

SOIRÉE JAZZ

SAM. **28** NOV EMBRE

20H00 À MINUIT

Une soirée, trois concerts, le Chai vous a concocté une soirée spéciale. Au programme, un groupe Asie-métrique et une formation musicale au jazz dansé au milieu des peintures d'un maître catalan. Le tout agrémenté par l'ensemble de musiques actuelles de l'École de musique.

CHRIS JENNINGS / DRUM'N KOTO

Connaissez-vous le koto ? Cet instrument japonais faisant penser à une harpe. Il a été jadis utilisé dans la Cour impériale. Ça ne vous dit toujours rien ? Alors c'est l'occasion de venir au Chai ! Vous pourrez ainsi découvrir cet instrument aux sonorités lyriques.
Imaginez maintenant un trio avec un koto, une contrebasse et une batterie : un ensemble décoiffant n'est-ce pas ? C'est ce que propose ce trio à la complicité musicale époustouflante. Sur les compositions de Chris Jennings ils s'amusent, improvisent en donnant à entendre le meilleur des univers de chaque musicien.

« Une musique inclassable née d'une grande complicité artistique. »
Culture Jazz

VRAK'TRIO

Vrak'Trio
nous invite pour un
spectacle coloré au temps suspendu.
Sur trois écrans géants noirs sont projetés des peintures de Miró. Sur ce fond enluminé arrive Anna Rubirola qui virevolte gracieusement.
A ce tableau s'ajoute un son unique sans instrument harmonique. C'est l'accord inédit de la flûte, du tuba et de la batterie imaginé par le Vrak'Trio. Surprenant ! Fruit d'un long travail et désireux d'afficher divers courants musicaux, le trio musical oscille entre improvisation, jazz et musiques contemporaines.

« Vrak'Trio, une folle harmonie née de l'inédit » **Midi Libre**

LA SOIRÉE...

Concert de l'École de musique

La première partie est assurée par l'ensemble musicale de Michel Prandi qui a travaillé avec Etienne Lecomte des Vrak'Trio pour l'occasion.

Concert Drum'n Koto

Contrebassiste : Chris Jennings
Kotoiste : Mieko Miyazaki
Batteur : Patrick Goraguer

Concert Vrak'Trio : Miródansant

Flutiste : Etienne Lecomte
Tubiste : Laurent Guitton
Batteur : Oriol Roca
Danseuse : Anna Rubirola
Lumières : Karine Abauzit

Soirée coproduite par le Festival Jazz à Junas et le Réseau Jazz en L'R

Avec le soutien de Réseau en Scène Languedoc-Roussillon

MUCIRQUE DE CHAMBRE

MER.
09
DÉC
EMBRE

SPECTACLE
JEUNE PUBLIC

MAR. **08** DÉCEMBRE
✎ 10H
20H00

MER. **09** DÉCEMBRE
✎ 10H
18H30

Dès 6 ans
◗ 50 min

DANS LA GUEULE DU GNOU

BLA BLA PRODUCTIONS

✎ **Représentations scolaires ouvertes au public**

Dans la
gueule du quoi ? Dans
la gueule du gnou ? Et pourquoi pas le
loup ? Parce que le loup était déjà pris. Et puis gnou
c'est plus drôle à dire que loup, n'est-ce pas ?
Ici on s'amuse, on s'émerveille, on est surpris par Fabien Coulon et Olivier Merlet qui manient avec brio tous types d'objets, du gobelet à la roue de vélo pour le plus grand plaisir de nos yeux. On s'imaginera en forêt grâce à des plumes de paons ou dans un cocon de douceur avec un duo ballon de baudruche et violon. Tout objet est recyclé, transformé, imaginé.
Cette suite de numéros s'enchaine sur les bruitages d'Olivier Merlet aussi performant en beatbox qu'en joueur de plaque de métal. Il assure une ambiance sonore surréaliste !
Ce spectacle fera rire autant les petits que les grands autour de sa poésie et de ses inventions.

Metteur en scène et comédien : Fabien Coulon
Musicien bruiteur : Olivier Merlet
Regard complice : Pascal Nolin
Décors / accessoires / scénographie : Fabien Coulon et Olivier Merlet
Costumes : Géraldine Nègre
Création lumières : Thibault Crepin

Spectacle co-accueilli avec la Verrerie d'Alès / Pôle National Cirque Languedoc-Roussillon dans le cadre de la manifestation de Montpellier Méditerranée Métropole / direction artistique cirque la Verrerie d'Alès - PNC-LR .

Tarif unique : 8€

« Un illusionniste malicieux qui s'amuse d'une roue qu'il finira même par dompter, le tout avec grâce et humour... Fabien Coulon tient d'autant mieux son rôle qu'il a sur scène un acolyte, Olivier Merlet qui est non seulement musicien qui compose en direct la musique avec son violon et autres instruments à bruits. La complicité fonctionne à merveille... » Midi Libre

BULLE MUSICALE

MER.
12
DÉC
EMBRE

SPECTACLE
JEUNE PUBLIC

VEN. 11 DÉCEMBRE
✎ 9H30
✎ 11H

SAM. 12 DÉCEMBRE
11H00
18H30

Dès 1 an
◗ 30 min

ZOUIBAP

PIC ET COLEGRAM

✎ **Représentations scolaires ouvertes au public**

Au sein
d'une scène réduite,
vous pénétrez dans le jardin imaginé par
Zouibap. Il y a des pissenlits et deux arbres : un grand
appelé Boumbaka et un petit dénommé Youkiri. L'un peut voir très loin grâce à sa hauteur, l'autre ne voit que jusqu'au bout de ses pieds de par sa courte taille.
L'univers sonore tendre et caressant entre alors en jeu.
Un véritable « instrumentarium » est mis en place pour attiser la curiosité des enfants sur la musique des mots. Plusieurs tableaux sonores s'enchaînent au fil des chansons, récits et autres mélodies. Ils racontent le minuscule, l'invisible ou encore l'imaginaire.
L'esthétique est épurée. On se surprend alors à fixer un visage, une main, le mouvement de dix doigts.
Ce spectacle inspiré et pensé pour les tous petits est savamment orchestré et interprété par Sarah Amiel-Hassler, et Marou Thin-Yanel. Il éveillera votre imagination ainsi que les sens de votre enfant le temps d'une parenthèse musicale.

Conception, interprétation, textes et musique : Sarah Hassler (chant, guitare, percussions et flûte traversière), Marou Thin (chant, accordéon, percussions et flûte traversière)

« A travers la musique de leurs voix et de leurs instruments et de jolies inventions sonores, les deux interprètent créent un univers attachant rehaussé d'une esthétique simple et dépouillée. » citizenkid.com

CLASSIQUE MASQUÉ

MAR.
12
JAN
VIER

MAR.
12
JAN
VIER

14H30
20H00
Dès 10 ans
1h45

TARTUFFE

COLLECTIF MASQUE

Représentations scolaires ouvertes au public

Tartuffe
est de retour ! La célèbre
pièce de Molière, créant la polémique
à son époque, revient sous une forme inédite, celle du
théâtre masqué.
Le metteur en scène Mario Gonzalez est un spécialiste du masque et de ce théâtre proche de la commedia dell'arte. Le Collectif Masque est une compagnie rompue à un théâtre exigeant. Leur rencontre débouche sur un Tartuffe drôle et féroce à la fois.
Tartuffe, c'est cet hypocrite qui pour gagner la confiance d'Orgon et de Madame Pernelle se transforme en parfait dévot. Pièce intemporelle sur l'imposture, la mesquinerie, l'hypocrisie au service de l'ambition et la fausse dévotion religieuse, Tartuffe a été interdite après sa première représentation.
Grâce aux imposants masques de bois, le Collectif masque donne à voir la pièce sous un autre angle, accentuant les traits les plus saillants de chaque personnage, rendant lisibles les moteurs profonds de chaque protagoniste. Sans oublier les costumes, les perruques et le décor qui vous plongent directement dans la grandeur et le faste de l'époque.

Interprètes : Mariana Araoz, Aurélie Audax, Eva Rami, Gérard Audax, Didier Girauldon, Christophe Patty
Mise en scène: Mario Gonzalez
Masques : Etienne Champion
Scénographie: Bertrand Siffritt
Costumes : Sylvie Berthou, Emmanuelle Ballon
Lumières : Jean Grison

« Enthousiasme, créativité, envie, projet commun, etc. c'est la recette parfaite pour revisiter de façon brillante une pièce qui traverse les époques. »
La Nouvelle République

MER.
20
JAN
VIER

SPECTACLE
JEUNE PUBLIC

MAR. **19** JANVIER
✎ 10H00
✎ 14H30

MER. **20** JANVIER
18H30

Dès 3 ans
◗ 35 min

CHAQUE JOUR UNE PETITE VIE

MÉLI MÉLODIE

✎ **Représentations scolaires ouvertes au public**

Des
notes douces et
harmonieuses qui enchantent petits et
grands symbolisent parfaitement ce duo Méli mélodie.
A deux elles évoluent dans un univers joyeux, intimiste et poétique fait de tapis, cercles et ballons blancs. Ce décor tel un cocon, met en valeur les interprètes et les instruments.
Les sonorités comme celles de la voix prennent une place centrale. Que ce soit en arabe ou en japonais elles portent les émotions. Elles évoquent les « papas poule », les « mamans matin » ou encore « l'enfant malin ».
Les instruments répètent des boucles de partition permettant de former « un groupe » en chanson tout en étant que deux musiciennes.
Comme l'enfant qui vit quotidiennement un condensé d'émotions, de découvertes, « chaque jour, une petite vie » relate ces plaisirs simples, ce quotidien entre l'école et la maison.
Après le succès du spectacle « Plume » il y a trois ans et quelques centaines de représentations, elles sont de retour au Chai pour ce spectacle phare de la scène jeune public.

Conception : Esther Thibault
Musiques, paroles et jeu : Esther Thibault et Sylvia Walowski
Création lumière : Luc Souche
Ingénieur du son : Sylvain Briat
Costumes : Sabine Armand
Chargée de production : Gaëlle Mafart

« Charmés par ces voix folk et ces mélodies globe-trotteuses, l'interactivité d'un spectacle ludique et varié, les enfants rient et apprécient fortement ces 35 minutes de poésie et d'intelligence. » BSC News sur leur précédent spectacle Plume

MÉTAPHORE LUMINEUSE

VEN.
22
JAN
VIER

CRÉATION 2016

VEN.
22
JAN
VIER

20H00
Dès 12 ans
1h30

LA RÉMANENCE DES LUCIOLES

LA LANTERNE

Marie Clavaguera-Pratx est une jeune auteure et metteure en scène très prometteuse. Elle s'est faite remarquer au Festival d'Avignon avec sa première pièce « A l'approche du point B » où elle évoque avec finesse et profondeur le thème difficile de la fin de vie.
Elle est de retour en 2016 avec son nouveau projet « La rémanence des lucioles ».
Ce spectacle part d'une métaphore sur ces insectes lumineux : ils représentent l'amour, la singularité et l'intensité (comme les artistes). Malheureusement, on n'en voit presque plus aujourd'hui. Pour les apercevoir, il faut être au bon endroit car dans le noir, elles continuent de briller.
Dans un décor abyssal, en marge de la société, cette multitude cohabite de façon burlesque. Viennent alors les gens vivant « en surface » qui découvrent cette fourmilière souterraine. Se joue alors entre eux le jeu des bons sentiments, des bonnes intentions avec leur lot de petits désagréments et grands désastres.
Ce spectacle met en scène aussi bien du cirque, que de la danse tout au long d'une histoire poétique et théâtrale. L'auteure et metteure en scène de ce projet nous réapprend à s'émerveiller devant cette capacité humaine souvent oubliée, celle qui permet de réinventer son quotidien.

Avec : Mathieu Beaufort, Vincent Clavaguera, Anatole Couety et Géraldine Roguez
Texte, mise en scène, scénographie : Marie Clavaguera-Pratx
Régie générale et création sonore : Olivier Pot
Lumières : Joel Hourbeigt et Vincent Loubière
Costume, Maquillage, Coiffure : Catherine Benard
Décor : Eric Cuapano et Alice Garnier-Jacob
Photo : Alexandre Jeanson

Résidence de création soutenue par le Conseil régional Languedoc-Roussillon

Avec le soutien du Collectif En Jeux et Réseau en Scène Languedoc-Roussillon

« Marie Clavaguera-Pratx a fait le choix de l'évocation poétique, légère et dansée. Coup de coeur. » La Voix du Nord sur son précédent spectacle

JAZZ THÉÂTRE

MER.
27
JAN
VIER

SPECTACLE
JEUNE PUBLIC

MAR. **26** JANVIER
MER. **27** JANVIER

✎ 10H00 14H30
18H30

Dès 6 ans
◗ 45 min

BILLIE

KLUB KLAMAUK

✎ **Représentations scolaires ouvertes au public**

Bienvenue
dans la peau de
la célèbre chanteuse de jazz Billie
Holiday.
Pour sa première création scénique, Marie Nosmas du groupe de jazz montpelliérain Rose Betty Klub, accueilli pour Festin de Pierres 2015, nous emmène ici avec Klub Klamauk dans les années 30-40 à New-York.
Le voyage commence aux onze ans de Billie. Elle est la petite fille blanche de Big Mama alors partie rejoindre les cieux. Elle entre dans la maison abandonnée de son arrière grand mère et revit, à travers des objets du salon, la vie d'une chanteuse noire aux États-Unis.
Avec sa voix pleine de coffre Marie Nosmas nous emmène dans cette ambiance de jazz populaire et engagé. Il s'en dégage une énergie festive. Mais cela n'occulte pas le racisme ambiant ou les questions sur cette petite fille blanche avec une arrière grand mère noire. Ces sujet délicats sont abordés de façon légère au travers des yeux de Billie. Alors enfant elle regarde la vie de la génération de Big mama.
Venez vibrer sur la voix de Marie Nosmas dans ce spectacle mêlant avec brio histoire et spécialités du jazz « scat » ou « swing ». Une astucieuse manière pour faire découvrir ou redécouvrir le Jazz.

Jeu, chant, contrebasse, texte : Marie Nosmas
Piano, saxophone, jeu et création musicale : Gabriel Rigaud
Mise en scène : Isabelle François
Administration : Illusion et Macadam
Production et diffusion : Maïa Jannel

« Rose Betty, Marie Nosmas dans la vie, 33 ans a de l'aplomb et une voix qui en impose. Une énergie scénique généreuse, juste ce qu'il faut de gouaille, un style pulpeux et distingué qui en jette. »
L'Hérault du Jour

JONGLAGE POP ÉLECTRIQUE

MAR.
02
FÉV
RIER

CRÉATION 2015

MAR.
02
FÉV
RIER

20H00
Dès 10 ans
1h00

SLOW FUTUR

CIRQUE BANG BANG

D'un
côté Elsa et
Martin, parmi les meilleurs
jongleurs français actuels.
De l'autre, Les Zombie Zombie, duo pop - dont l'un des deux fondateurs du groupe Herman Düne - à la musique contagieuse et planante qui irradie depuis plusieurs années la scène musicale française et les plus grands festivals.
Verticalement, les objets lancés virevoltent. Horizontalement l'image est découpée par des tapis roulants dont un, imposant, au centre. Le décor est posé, voici l'original « Slow futur ».
Une fable poétique et moderne rythmée par l'immobilité, la lenteur hypnotique ou les accélérations puissantes. Bienvenue dans un monde où l'on tente de rester côte à côte mais dans lequel on est rattrapé par le temps qui passe.
« Slow futur » est un spectacle tout en endurance mêlant cirque et interprétation non textuelle à une dimension dramatique.

Interprètes : Elsa Guérin, Martin Palisse, Etienne Jaumet, Cosmic Neman, Dr Schoenberg (version live)
Conception, mise en scène, scénographie et lumière : Elsa Guérin et Martin Palisse
Musique originale : Zombie Zombie
Construction scénographique : Stephan Duve
Direction technique, régie son et plateau : Gildas Céleste
Création et régie lumière : Thibault thelleire
Photos : Sylvie Bosc / MonOeil, Philippe Laurençon
Production, diffusion : Boris Sommet

Spectacle co-accueilli avec la Verrerie d'Alès /Pôle National Cirque Languedoc-Roussillon

« Le duo donne à vivre, à travers le prisme du jonglage, toutes les facettes d'une relation entre un homme et une femme. Beau et saisissant. » Telerama sur le précédent spectacle « Post »

ÉPOPÉE DANSÉE

JEU.
18
FÉV
RIER

CRÉATION 2015

JEU.
18
FÉV
RIER

20H00
Dès 6 ans
1h30

LES NUITS BAR BARES OU LE RÊVE D'ALEXANDRE

COMPAGNIE HERVÉ KOUBI

Hervé Koubi avait conquis le public du Chai en 2014 avec « Ce que le jour doit à la nuit », création évoquant sa vie mais aussi sa rencontre avec ses douze danseurs et le roman de Yasmina Khadra. Fort de ce succès, il revient en 2016 avec sa dernière création.

Avec ses danseurs algériens et burkinabés, il raconte l'histoire du bassin méditerranéen, thème qu'il affectionne particulièrement. Il aborde la notion du « barbare », ce mot qui qualifie souvent péjorativement cet autre, violent et non civilisé. Il le confronte à ce qu'on appelle par opposition le « nous », construit par la machine médiatique.

A travers ce spectacle, il tente de casser ces clichés pour donner à voir l'universalité, le mélange des cultures pour un avenir qui selon lui ne peut être que commun. Les corps sont puissants, la musique enivrante et l'écriture chorégraphique inventive.

« Les nuits barbares ou le rêve d'Alexandre » est un spectacle vivifiant, il éclaire comme une lumière salvatrice au bout d'un tunnel.

Artistes chorégraphiques : Hamza Benamar, Lazhar Berrouag, Nasreddine Djerrad, Fayçal Hamlat, Nassim Hendi, Amine Maamar Kouadri, Riad Mendjel, Issa Sanou, Ismail Seddiki, Reda Tighremt, Mustapha Zahem, Adel Zouba
Chorégraphie : Hervé Koubi
Musique : Mozart - Fauré - musique traditionnelle algérienne
Création musicale : Maxime Bodson
Création lumière : Lionel Buzonie
Création Costumes : Guillaume Gabriel
Création Casques et accessoires : Esteban Cedres, Claudine G-Delattre
Scénographie : Hervé Koubi, Guillaume Gabriel
Réalisation décor : Guillaume Gabriel, Camille Bulan

Spectacle co-produit par l'association Uni'Sons et accompagné d'une caravane Arabesques.

« Chorégraphiée avec tact par Hervé Koubi, *Ce que le jour doit à la nuit* est une œuvre splendide traversée d'essences à la fois orientales, contemporaines et circassiennes. » Mediapart sur le précédent spectacle de la compagnie

SOIRÉE CINÉMA & MUSIQUE

VEN.
11
MARS

DEUX **ARTISTES** **DEUX** UNIVERS

VEN.
11
MARS

20H00
Dès 10 ans
1h30

Ce spectacle unique vous propose d'assister à la rencontre entre musique et cinéma, en direct, dépassant ainsi le cadre traditionnel du concert ou de la projection.

Ce soir, vivez une quête de sens et de sensations faite d'anecdotes, de textes de musiques et d'images.

LAURENT FELLOT & LES FOURMIS DANS LES MAINS

L'univers fascinant des Fourmis dans les mains se situe entre les mots et les images. Il est fait de textes forts, sur la route, les gens, la vie, chantés par Laurent Fellot. Et d'une musique à la fois énergique, folle tout en étant organisée. C'est de la poésie des mots, des notes faisant trembler les parquets. Forts de leur aisance scénique façonnée au long de leurs années de tournée et reconnus par plusieurs prix, ils occupent désormais une place importante dans la chanson française.

« Avec une poésie subtile et rêveuse alliée à une musicalité précise, ils bâtissent un univers intime et fascinant. »
La Dépêche

SYLVÈRE PETIT

Sylvère Petit est un artiste caméléon tantôt réalisateur, metteur en scène ou encore photographe. Son talent artistique, caractérisé par des angles interrogateurs sur la nature, une certaine intensité de l'image et des expressions, a fait de lui un réalisateur de documentaire animalier reconnu dans la région. Il a aussi réalisé des clips pour Les Fourmis dans les Mains, notamment «Le Vol» et «Le Bateau».

« Inventivité et audace, voilà deux des traits principaux d'un jeune homme intrépide. Une volonté affichée de traiter les petites bêtes comme des personnages à part entière. » Midi Libre

LA SOIRÉE...

Projection du court métrage « Les Assoiffés »
Réalisation : Sylvère Petit
Musique : Laurent Fellot

Projection des clips « Le Vol » et « Le Bateau »
Musiques : Fourmis dans les mains
Réalisation : Sylvère Petit

Concert des Fourmis dans les mains 7tet

Débat sur la collaboration entre les deux artistes
animé par Karim Ghyiati, directeur de Languedoc Roussillon Cinéma, avec extraits du court métrage « Les Ventileuses »
Réalisation : Sylvère Petit
Musique : Laurent Fellot

Avec le soutien de Languedoc-Roussillon Cinéma

THÉÂTRE BOISÉ

MER.
16
MARS

SPECTACLE
JEUNE PUBLIC

MER.
16
MARS

NOM D'UNE PIPE ! EN ÊTES-VOUS SCIURE ?

✎ 9H30
✎ 11H
18H30
Dès 2 ans
◗ 25 min

LES PHILOSOPHES BARBARES

✎ **Représentations scolaires ouvertes au public**

Un triangle de bois. Un simple triangle de bois. Sur la tête ? Un chapeau bien sûr. Sur la poitrine ? Un cœur évidemment. Le faire avancer doucement ? Ah, peut être un bateau. Un deuxième triangle ? Voici le début d'un village…

Sur cette idée simple de la mise en jeu des formes et d'objets en bois, la compagnie des Philosophes barbares propose à nos chérubins un spectacle croustillant qui questionne l'imaginaire et la possibilité de tout à chacun de se créer un petit monde. C'est une habile entrée en matière pour les enfants afin de leur dire qu'ils sont maîtres de leurs histoires.

Justement des histoires il y en a plein ! Mamie est à la recherche de son toit qu'elle a malencontreusement fait s'envoler en éternuant. Et Patrick a éternué à cause de la sciure des cubes en bois qu'il travaille, ce qui a cassé ce dernier et en a fait deux triangles ! Étrange non ?

Les philosophes barbares avaient conquis le public en 2014 durant le Festival Festin de Pierres avec l'entresort déjanté en caravane de « Monsieur Jules ». Cette année ils sont de retour mais dans les murs du Chai !

Conception et interprètes : Glenn Cloarec et Juliette Nivard
Mise en scène : Silvia Di Placido
Musique : Arthur Delaval
Scénographie : Steve
Construction : Silvia Di Placido et Sébastien Friscia

« A partir d'un simple bout de bois, les artistes n'ont pas leur pareil pour créer un univers plein de surprises et de découvertes. » L'Indépendant

THÉÂTRE SUR ORDONNANCE

24 25 26 27 MARS

ATTENTION
JAUGE LIMITÉE !

24 25 MARS
20H00

26 27 MARS
17H00
20H00

LA MALADIE DE SACHS

Dès 10 ans
1h10

THÉÂTRE DE LA REMISE

« La maladie de Sachs ».
Derrière ce titre sombre se cache un spectacle plein d'humanité pour vous faire oublier l'espace d'un instant quelques uns de vos maux.
En petit comité, vous pénétrez dans une salle entièrement aménagée comme le cabinet médical du Dr Sachs. Tout y est ! Les magazines, la plante verte jusqu'à cette légère odeur de médicaments.
Vous verrez défiler les cas bénins, les consultations pas banales, les urgences… Vous êtes au plus près des interactions entre un jeune généraliste et ses patients.
Avec ce métier il fait face à une certaine réalité, celle des misères du corps et de l'âme. Il se débrouille comme il peut mais pas sans drôlerie.
Basé sur le roman de Martin Winckler gagnant du prix du livre France Inter, cette mise en scène est forte de réalité et d'humour. Elle donne à voir ce patient pénible, hypocondriaque, ou absolument pas concerné et ce médecin inquiet ou avare, voire totalement blasé.

D'après le roman de Martin Winckler
Adaptation et interprétation : Marion Coutarel, Nicolas Heredia
Mise en scène : Marion Coutarel
Assistanat a la mise en scène : Isabel Oed
Scénographie : Laurent Carcedo, Muriel Chircop
Univers sonore : Jerôme Hoffmann, Julien Valette
Régie : Gaël Rigaud
Collaboration artistique : Sandrine Barciet, Maxence Rey

« Si Marion Coutarel incarne sans pathos des personnages rudes, Nicolas Hérédia se réserve les moments plus légers. Il réussit à mêler grâce et humour en un regard ou une action simple, capable d'émouvoir et de faire s'exploser de rire toute la salle avec les petits riens que composent cette pièce. »
Le bruit du Off Avignon 2014

CECI N'EST PAS DU THÉÂTRE

MER.
30
MARS

SPECTACLE
JEUNE PUBLIC

MER.
30
MARS

LE BLEU DU CIEL

✎10H
18H30
Dès 1 an
◗ 25 min

MERCIMONCHOU

✎ **Représentations scolaires ouvertes au public**

« Le bleu
du ciel » s'appuie sur
des tableaux de Magritte pour proposer
une bulle, une sorte de parenthèse aérée dans le monde
de l'artiste belge.
Autour d'iconographies d'objets et de dispositifs manège vous voyagerez dans le milieu de cet inventeur d'images.
Anna et Sébastien créent une poésie de l'image à travers différents tableaux inspirés de l'artiste, ils vont toucher l'imaginaire des enfants en sollicitant le rapport entre les choses et leurs représentations.
Ce spectacle tout en douceur se situe entre rêve et réalité et suit la citation de René Magritte « Il s'agit plutôt de rêves qui n'ont pas pour but de vous faire dormir mais de vous réveiller ».
Point d'éveil dans ce spectacle mais une expérience complète. Le jeu, le décor, l'incarnation d'Anna et Sébastien, tout vous invite à entrer dans l'univers de Magritte.

D'après l'oeuvre de Magritte
Conception et Interprètes : Anna Thibaut, Sébastien Fenner
Scénographie : Sébastien Fenner
Bande sonore : Anna Thibaut
Création lumière : Michel-Luc Blanc

« Un théâtre d'images magnifique. Ce spectacle transporte les spectateurs dans un monde surréaliste et poétique. Le dispositif nous tient en haleine et nous surprend en douceur...l'univers est merveilleux, insolite, nous sommes en apesanteur pendant 25 minutes La compagnie mercimonchou nous comble encore avec ce petit bijou à découvrir absolument ! »
JDB Prod

THÉÂTRE D'HABITS SUR FIL MUSICAL

MER.
06
AVRIL

SPECTACLE
JEUNE PUBLIC

MER.
06
AVRIL

✎10H
18H30
Dès 6 ans
◗ 1h30

ROSE

MOUTON CARRÉ

✎ **Représentations scolaires ouvertes au public**

« Rose »
est une fable
moderne de cours d'école. Tout
est interprété en musique, textes et bruitages,
le long de trois fils à linges remplis d'habits, de lampadaires ou
encore de moustaches ! De quoi garantir une représentation des plus originale.
C'est l'histoire d'une petite fille qui déménage dans une nouvelle ville. Elle rentre dans une nouvelle école, rencontre de nouvelles personnes… Mais voilà Rose a un énorme défaut de langage : elle parle comme une nouille... Alors forcément son imperfection ne passe pas inaperçue au niveau de ses jeunes camarades. Mais elle n'a pas la langue dans sa poche !
Cette différence est abordée avec un décalage hilarant : les personnages autoritaires prennent la forme d'abat-jour, comme une maitresse « rabat joie », sa mère est une ventouse qui vacille pour montrer son désespoir, les élèves sont des habits sur cintres.
Ils ne sont que deux sur scène et pourtant ils vous emmèneront au grès des marionnettes, des bruitages et du théâtre dans une expérience imaginaire totale que vous n'oublierez pas de si tôt !

Avec : Bénédicte Gougeon (jeu et manipulation), Romain Baranger (musique, voix et univers sonore)
Scénographie & Création marionettes : Bénédicte Gougeon
Création musicale : Romain Baranger
Création Lumière : Jordan Lachèvre
Mise en scène : Nathalie Baussand

« Rose est un spectacle original et ingénieux, adapté du roman de Colas Gutman, qui parle avec poésie et émotion de la richesse d'être différent. » Ouest France

HIP-HOP CONTEMPORAIN

SAM.
09
AVRIL

SAM.
09
AVRIL

SILLONS

20H00
Dès 6 ans
1h15

ZAHRBAT - BRAHIM BOUCHELAGHEM

C'est
LE rendez-
vous hip-hop de cette saison.
Avec Brahim Bouchelaghem anciennement
interprète aux côtés de Farid Berki, Mourad Merzouki ou
Kader Attou et un succès au Festival d'Avignon en 2014, Zarbhat est LE groupe montant actuel.
Il dépoussière tous les clichés du hip-hop en alliant danse et mise en scène contemporaine. Dans son spectacle tout l'espace qu'offre la scène est utilisé, du tapis à la pente en passant par le mur.
Sur un fond de musique électro répétitive les danseurs magnétiques apparaîssent dans un décor graphique. Il devient alors difficile de les quitter des yeux tant ils dégagent de la force tout en transpirant l'humanité. Chacun d'eux est différent de par son style, sa manière d'habiter l'espace, ses origines en danse. C'est cette variété entre hip-hop et danse contemporaine, influence asiatique et afro-américaine qui donne de la couleur et de l'authenticité à ce spectacle.
Ils explorent tour à tour la force de l'ensemble, la complicité du duo, la créativité du solo.
Venez prendre une vraie bouffée d'air frais avec cette danse à la fois délicate et puissante. De quoi susciter une grande émotion du côté du public.

« Dans un décor où les marques de baskets laissées sur le tapis de sol sont exposées telles des partitions graphiques, les interprètes, dans un mouvement continu que seule la lumière isole, affirment un hip-hop au vocabulaire riche. » Libération

Interprétation : Fouad Atzouza, Alhouseyni N'Diaye, Jules Leduc, Takeo Ishii, Sacha Vangrevelynghe et Brahim Bouchelaghem
Chorégraphie :
Brahim Bouchelaghem
Musique originale, mixage et conseils : Nicolas de Zorzi
Lumières : Philippe Chambion
Scénographie : Brahim Bouchelaghem,
Construction : Ateliers du Théâtre du Nord
Administration et coordination artistique : Marie Greulich

Spectacle accompagné d'une caravane Arabesques et avec le soutien de l'association Uni'Sons

GRIOTS D'ICI ET D'AILLEURS

VEN.
15
AVRIL

VEN.
15
AVRIL

20H00
Dès 6 ans
1h30

WARM UP SHOW

LES RARES TALENTS

C'est
une soirée
mémorable qui s'annonce au
Chai du Terral qui laisse carte blanche à l'association
Rares Talents. Une rencontre musicale inédite entre de grands artistes internationaux venus partager la scène.
Aux commandes, Hilaire Penda, bassiste camerounais talentueux aux groove fulgurant, musicien pour Joe Zawinul, John Mc Laughlin ou Susheela Raman, il manie les rythmes traditionnels du makossa, du mangambeu, ou encore du trépidant bikoutsi. Son acolyte Cyril Atef, batteur berlinois hors cadre ayant notamment officié pour –M-, apportera la fraicheur et la puissance de sa rythmique endiablée et de ses sets déjantés. Le guitariste Guimba Kouyaté, digne héritier d'une longue tradition mandingue que l'on retrouve souvent aux côtés de Cheick Tidiane Seck et Oumou Sangaré, nous délectera des sonorités solaires du n'goni, cet instrument emblématique des griots du Mali. Mamani Keïta, chanteuse native de Bamako, ancienne collaboratrice de Salif Keïta, nous ravira de sa voix inimitable. Enfin, Piers Faccini, le bien connu compositeur anglais multifacette, insufflera sa poésie et sa folk chaleureuse aux racines métissées pour créer un univers unique, une fusion inventive et ouverte.
Rejoignez nous pour cette clôture de saison exceptionnelle ! Une rencontre musicale rare, à ne pas manquer. Pour le cœur et pour les oreilles !

Basse : Hilaire Penda
Batterie : Cyril Atef
Guitare, n'goni : Guimba Kouyate
Guitare, voix : Piers Faccini
Voix : Mamani Keita

Soirée en partenariat avec l'association Les Rares Talents

« « Partager un désir de découvertes , car les voyages musicaux nous amènent à plus d'écoute, à plus d'échanges... » » Hilaire Penda

LE CA -LEN- DRIER

Jeune public
Tout public
Autres soirées

JUILLET	LUN. 13	**Festival Radio France** Entrée libre / 19h
SEPTEMBRE	SAM. 19 DIM. 20	**Festival Festin de Pierres** Entrée libre / Centre-ville / 14h-00h samedi et 14h-19h dimanche
	MAR. 29	**Oktobre** Compagnie Oktobre / 20h
OCTOBRE	SAM. 10	**Cocorico** Patrice Thibaud / 20h
NOVEMBRE	MAR. 10	**Pour rire pour passer le temps** Compagnie Les Grisettes / 20h
	SAM. 14	**25 ans de l'école de musique** Entrée libre / 20h30
	MAR. 17	**Bang !** Volpinex / 20h
	SAM. 28	**Soirée Jazz pluriel** Drum'n Koto + Vrak'Trio+ École de musique / 20h
DÉCEMBRE	MAR. 08 MER. 09	**Dans la gueule du gnou** Bla Bla Productions / 10h et 20h le 8 décembre / 10h et 18h30 le 9 décembre
	VEN. 11 SAM. 12	**Zouibap** Pic et Colegram / 9h30 et 11h le 11 décembre / 11h et 18h30 le 12 décembre
JANVIER	MAR. 12	**Tartuffe** Collectif masque / 14h30 et 20h
	MAR. 19 MER. 20	**Chaque jour une petite vie** Méli Mélodie / 10h et 14h30 le 19 janvier / 18h30 le 20 janvier
	VEN. 22	**La rémanence des lucioles** Compagnie La Lanterne / 20h
	MAR. 26 MER. 27	**Billie** Klub Klamauk / 10h et 14h30 le 26 janvier / 18h30 le 27 janvier

SAISON 2015 2016 SAISON

FÉVRIER	MAR. 02	**Slow futur** Cirque bang Bang / 20h
	SAM. 13 DIM. 14	**Festival des Mardi Graves** « L'amour à voix basse » *http://mardigraves.free.fr*
	JEU. 18	**Les nuits barbares ou le rêve d'Alexandre** Compagnie Hervé Koubi / 20h
MARS	VEN. 11	**Soirée cinéma & musique** Sylvère Petit + Laurent Fellot & Les Fourmis dans les mains / 20h
	SAM. 12	**Concert des Grands élèves** Ecole de musique / Concert'O / Entrée libre / 20h30
	MER. 16	**Nom d'une pipe en êtes-vous sciure ?** Compagnie les Philosophes Barbares / 9h30, 11h et 18h30
	JEU. 24 AU DIM. 27	**La maladie de Sachs** Théâtre de la Remise / 20h les 24 et 25 mars / 17h et 20h les 26 et 27 mars
	MER. 30	**Le bleu du ciel** Mercimonchou / 10h et 18h30
AVRIL	MER. 06	**Rose** Mouton Carré / 10h et 18h30
	SAM. 09	**Sillons** Zahrbat / 20h
	VEN. 15	**Warm up !** Rares Talents / 20h
	SAM. 30	**Avril en auteurs** La folle journée de Daniel Lemahieu / 14h-00h
JUIN	MER. 01 AU JEU. 30	**Juin au Terral** Les associations védasiennes occupent les planches / *www.saintjeandevedas.fr*

LE CHAI ET LA CRÉATION

SOUTIEN AUX COMPAGNIES RÉGIONALES

Le Chai soutient la création de spectacles vivants en Languedoc-Roussillon. Chaque année des spectacles sont pré-achetés, soutenus en co-production et profitent des infrastructures et techniciens du Chai du Terral. Ces chantiers de création sont l'occasion de répétitions publiques, de présentations du laboratoire artistique.

Les résidents 2015/2016 sont :

- La compagnie les Grisettes (du 9 au 16 septembre 2015)
- La compagnie de la Lanterne (du 19 au 30 octobre 2015)
- La compagnie La Faction (du 19 au 25 novembre 2015)
- La compagnie Y. Lheureux (du 18 au 23 avril 2016)

AVRIL EN AUTEURS

SAM. **30** AVRIL

14H À MINUIT

LA FOLLE JOURNÉE DANIEL LEMAHIEU

Chaque mois d'avril le Chai du Terral reçoit un auteur qu'il met à l'honneur. Cette année c'est Daniel Lemahieu qui occupera cette place de choix. Né à Roubaix en 1946, il a exercé une longue carrière partagée entre pédagogie et écriture. Il fût maître de conférence à l'Institut des études théâtrales de la Sorbonne Nouvelle, secrétaire général au Théâtre de Chaillot ou encore conseiller artistique au Théâtre national de la Communauté française de Belgique. Un collectif artistique composé entre autres de Grégory Nardella, Gilone Brun et Manu Deligne, vous proposera pour cette journée en compagnie de l'auteur un retour en photos sur son oeuvre, une fanfare ou un défilé dans l'esprit du Nord. La soirée se clôturera par une lecture spectacle de la Compagnie Cortizone autour du texte « Nazebrock », écrit en 1996 par Daniel Lemahieu.

Auteur : Daniel Lemahieu
Directeur artistique : Grégory Nardella
Conseillère artistique-scénographie et costumes sur « Nazebrock » : Gilone Brun
Créateur de musique, de sons et d'espaces : Manu Deligne

« Des textes originaux »
La voix du Nord

LE CHAI ET LA MUSIQUE

ÉCOLE DE MUSIQUE

L'école de musique municipale : avec plus de 15 instruments enseignés et 6 ensembles, une chorale, des cours de formation musicale l'école de musique permet à tous et à toutes de découvrir, apprendre ou pratiquer la musique.

- Pour ses 25 ans l'école réunit professeurs et élèves pour un concert unique. En petite ou grande formation ils joueront des musiques de danses pour célèbrer cet anniversaire.
- Pour le traditionnel concert des professeurs et grands élèves l'école a choisi pour thème l'eau. Cette source d'inspiration des célèbres compositeurs sera interprétée par nos musiciens locaux. Venez nombreux pour ce concert aquatique Concert'O !

MARDI GRAVES

Depuis des années l'association « Mardi graves » profite d'un accompagnement financier de la Ville de Saint Jean de Védas et des installations du Chai pour proposer son festival sur les instruments graves. Dans la continuité des arts croisés les notes graves se mêleront cette année à l'amour pour l'événement « L'amour à voix basse ». En parallèle seront aussi organisés des stages de contrebasse, de tuba et des ateliers pour jeunes contrebassistes avec des Master Class de professeurs renommés. Enfin à l'occasion de la Saint Valentin un Bass Bar « coquin » accompagné d'une chorale de chansons paillardes sera proposé après le concert du samedi soir

Programme du festival disponible début 2016 sur http://mardigraves.free.fr

INFOS

Service culturel /
Mairie de Saint Jean de Védas / **04 67 85 65 50**

AGENDA

14 novembre 2015 :
25 ans de l'école de musique
Tout public / entrée libre /
20h30 / durée 1h30

13 & 14 février 2016 :
Festival Mardi Graves
« L'amour à voix basse »

12 mars 2016 :
Concert'O
Tout public / entrée libre /
20h30 / durée 1h30

FESTIVAL RADIO FRANCE

LUN. **13** JUILLET

19H00

1H50

CAÑIZARES QUARTET

Guitare : Juan Manuel Cañizares
Seconde guitare : Juan Carlos Gómez
Danse, castagnettes et palmas : Charo Espino
Danse, cajón et palmas : Ángel Muñoz

Soirée organisée par le Festival Radio France Montpellier Languedoc-Roussillon

Entrée libre

A l'occasion du Festival Radio France, le Chai du Terral accueillera un quatuor de Flamenco. Composé de Juan Manuel Cañizares célèbre guitariste et compositeur, qui a accompagné pendant une dizaine d'années Paco De Lucía avant d'être lui même une référence en flamenco et musique classique. Il sera accompagné de Juan Carlos Gómez en seconde guitare. Et comme le veut la tradition catalane Charo Espino et Ángel Muñoz danseront avec les castagnettes et les claquements de mains typiques sur ce son coloré. Ils laisseront place à la musique, au public pour réaliser une représentation chaleureuse sur-mesure !

« Le festival Radio France et Montpellier fête trente ans de « moment inouïs » » France 3 Région à propos des 30 ans du Festival

LE CHAI ET LA JEUNESSE

DES ACTIONS POUR LA JEUNESSE

Un parcours du spectateur

Avec sa ligne artistique arts mixtes et cultures croisées, et l'intensification de sa programmation jeune public, le Chai du Terral devient un lieu ressource pour une approche pédagogique du spectacle vivant. Le théâtre accompagne les artistes et les acteurs du territoire dans la mise en place d'un programme d'action culturelle varié.

Un service éducatif

Au cours de l'année, 8 spectacles et 15 représentations sont prévus pour les élèves de Saint Jean de Védas et de l'Ouest montpelliérain. Grâce au soutien et à la confiance du rectorat de Montpellier, un service éducatif a pu être mis en place au Chai du Terral. Un enseignant est désormais ambassadeur de la saison artistique du théâtre depuis janvier 2015 et de ses ressources pédagogiques auprès des établissements scolaires du territoire. Il propose diverses approches pédagogiques autour de la programmation afin que le spectacle devienne prétexte à découverte et apprentissage.

Des ateliers

Pour la 3ème année, le Chai du Terral proposera notamment aux élèves du Collège Louis Germain de St Jean de Vedas de travailler chaque trimestre avec un metteur en scène, un chorégraphe ou un musicien professionnel lors d'un atelier de pratique et de création hebdomadaire.

Des partenariats

De plus en plus de liens se tissent avec les acteurs du champ éducatif, social et culturel de la ville et du territoire. Nous proposons notamment des parcours de spectacles adaptés à tous les âges, des ateliers et stages de pratique artistique en écho à la programmation, des cycles de rencontres et conférences avec les équipes artistique ou encore des visites pédagogiques présentant aux jeunes du territoire la vie d'un théâtre et les métiers du spectacle vivant.

ARTS PLASTIQUES

Le Domaine du Terral abrite **l'École municipale d'arts plastiques**. Des ateliers d'arts, des cours d'histoire de l'art ou encore des visites d'expositions sont proposés chaque année en lien avec la programmation du Chai.

Il y a aussi **une galerie** dans laquelle vous pouvez admirer :

- Les travaux des élèves ados et adultes sur le thème « western » en relation avec le spectacle « Bang ! ».
- Les travaux des élèves ados et adultes autour de l'univers de Molière en relation avec le spectacle « Tartuffe ».
- Les travaux des enfants sur l'univers de Magritte en relation avec le spectacle « Le bleu du ciel ».

INFRA-STRUCTURES

Les infrastructures du Chai servent également :

- Aux associations védasiennes : avec Juin au Terral. Chaque année le Chai met à disposition durant un mois ses infrastructures ainsi que son équipe technique. Elles peuvent ainsi présenter leurs spectacles de fin d'année dans des conditions professionnelles.
- À la location : avec 390 places assises, plusieurs salles pouvant contenir jusqu'à 80 personnes, le Domaine du Terral est idéal pour les galas, séminaires ou conférences.
- À des mises à disposition : chaque année, le Chai du Terral sert à l'organisation de soirées diverses et variées. C'est dans ce bel écrin que la municipalité organise les voeux du Maire ou le Téléthon. Des conventions de mises à disposition sont également signées avec certains partenaires institutionnels comme le CREPS, le Conservatoire à Rayonnement Régional ou l'Inspection Académique.

INFOS

Service culturel
Mairie de Saint Jean de Védas
04 67 85 65 52

AGENDA

Expositions de la galerie du Chai du Terral:

- « Bang ! » du 11 au 17 novembre 2015
- « Tartuffe » du 6 au 21 janvier 2016
- « Le bleu du ciel » du 25 mars au 7 avril 2016

Juin au Terral : les védasiens montent sur scène ! Plus d'information en mai 2016 sur : *www.saintjeandevedas.fr*

CONTACTS

Location du Chai
Yan Arondel Boyé
04 67 85 65 51
y.arondel-boye@saintjeandevedas.fr

Formation prévention
Nicolas Tolusso
04 67 85 65 49
n.tolusso@saintjeandevedas.fr

HISTOIRE DU TERRAL

IIème SIÈCLE

▶ Premières traces de l'homme au Terral

IXème SIÈCLE

▶ Premier texte témoignant de l'existance du Château

MOYEN ÂGE

▶ Résidence d'été des Évêques de Maguelone jusqu'en 1692

1791

▶ Le domaine est vendu aux Frères Cambon en tant que « bien national ».

1825

▶ Le Terral passe aux mains des Bouscaren via le mariage de Sophie Cambon et Jean-Jules Bouscaren.

SECONDE GUERRE MONDIALE

▶ Une compagnie cantonne au Chai qui sert ensuite de centre de tri pour le courrier des troupes allemandes. Elmis Bouscaren cohabita avec courage jusqu'à la Libération.

1880

▶ Alfred Bouscaren érige une vaste cave à vins (qui existera jusqu'en 1974). Il crée aussi le parc botanique de 5 ha composé de multiples espèces végétales, une bambouseraie et d'un système d'irrigation.

DÉBUT XVI^{ème} SIÈCLE

▶ Une dizaine de copistes de manuscrits grecs destinés à François I^{er} sont employés au Terral.
Il y a alors une bibliothèque et un atelier d'imprimerie.

FIN XVI^{ème} SIÈCLE

▶ Faisant l'objet de convoitises le Terral est pillé. En 1570, le domaine est brûlé par l'armée des princes de Navarre et Condé.

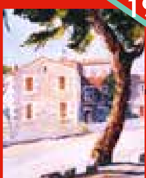
1621-1622

▶ Les Guerres de religion dévastent la région. Fin de l'été 1622 le Terral est saccagé par Montmorency.

1659

▶ Monseigneur de Bosquet entreprend des travaux de rénovations. C'est le XVII^{ème} siècle qui a donné au Terral sa physionomie actuelle.

1981



▶ Le Château est vendu à un particulier. Juliette Bousacren sera la dernière descendante des Cambon à avoir résidée au Terral.

28 AOÛT 1985

▶ Le Terral devient la propriété de la commune de Saint Jean de Védas

L'ÉQUIPE

Maire adjoint à la culture : Patricia Maurel

L'équipe du Chai du Terral :
Direction : Vincent Roche Lecca
Administration, relations publiques : Yan Arondel-Boyé
Direction technique et régie générale : Nicolas Tolusso
Régie son, vidéo et plateau : Igor Vichnevsky
Assistante billetterie et accueil du public : Anne Pontonnier et Corinne Graille
Service éducatif : Xavier Saby

Responsable communication : Vincent Dusseau
Adjoint à la communication, responsable vidéo : Xavier Crassous
Webmaster site internet : Guilhem Alegre
Visuel de couverture et maquette : Séverine Duranton
Coordination, rédaction et mise en page : Mérédice Bzdok

Et les techniciens intermittents : Justine Impagliazzo, Lise Deruy, Blandine Ayala, Céline Arrufat, Nicolas Natarianni, Olivier Hourdeaux, Hervé Freguis, Fabrice Guigue-Dupy.

Remerciements aux services finances, bâtiment, ressources humaines et logistique et tous les autre collègues du pôle culture.

LES PARTE-NAIRES

SUR TOUTE LA SAISON

SUR UNE PARTIE DE LA SAISON

Écoles de Saint Jean de Védas : École Louise Michel, René Cassin, Les Escholiers, Saint Jean Baptiste et le Collège Louis Germain. École municipale d'arts plastiques, École municipale de musique et Médiathèque Jules Verne.

SUR UNE OU DEUX COLLABO-RATIONS

Relais des assistantes maternelles, Accueil de Loisirs sans Hébergement, Centre Jeunesse.

MENTIONS OBLIGA-TOIRES

Oktobre : Coproduction : CIRCa pole national des arts du cirque Auch Gers Midi-Pyrénées ; Circ queO!; Cité du Cirque, Pôle Régional Cirque - Le Mans ; Parc de La Villette ; Transversales - scène conventionnée de Verdun ; Théâtres Sorano - Jules Julien (Toulouse). Bourses et soutiens : Soutenu par Circus Next, programme européen coordonné par Jeunes Talents Cirque Europe ; Les Migrateurs – associés pour les arts du cirque ; Spectacle créé avec le soutien du projet de coopération transfrontalière Pyrénées de cirque – dispositif Chemins de Création, dans le cadre du POCTEFA ; avec l'aide du Théâtre de la Cité Internationale ; avec l'aide de la Région Midi-Pyrénées ; intervention dramaturgique dans le cadre du projet de recherche Between being and imagining : towards a methodology for artistic research in contemporary circus, financé avec le soutien de KASK, School of Arts, Gent (BE) ; Oktobre reçoit le soutien de la Cie 14:20. Mécénats : Psychojongleur (Toulouse), OPS (Montestruc sur Gers)

Cocorico : Production Théâtre de Nîmes - scène conventionnée pour la danse contemporaine. Coproduction Théâtre National de Chaillot / Grégoire Furrer et Productions Illimitées / Théâtre de Vienne - Scène conventionnée. Le Théâtre de Nîmes est subventionné par la Ville de Nîmes, le Ministère de la Culture et de la Communication - Direction régionale des Affaires culturelles Languedoc-Roussillon le Conseil régional L.R et le Conseil général du Gard. Patrice Thibaud est artiste associé au Théâtre de Nîmes.

Pour rire pour passer le temps : Production : Cie Les Grisettes. Co-productions : Théâtre de la Mauvaise Tête - Marvejols / Théâtre Municipal de Saint Jean de Védas - Chai du Terral / Communauté de Communes Lodévois et Larzac au titre des Saisons du Lodévois et Larzac / Association Bouillon Cube - La Grange, Causse de la Selle. Soutiens : Réseau En Scène Languedoc Roussillon dans le cadre de son accompagnement au collectif En Jeux / La compagnie a bénéficié d'une résidence d'accueil plateau au domaine d'O, Domaine départemental d'art et de culture / Aide au projet de la Région Languedoc Roussillon. La compagnie Les Grisettes est conventionnée par le Conseil Général de l'Hérault et est subventionnée pour son fonctionnement par la ville de Montpellier.

Bang ! : Ce spectacle a reçu le soutien de Réseau en Scène Languedoc-Roussillon.

Mirodansant : Avec le soutien de : Conseil général de l'Aude, ADDMD11, Collectif Jazz en L'R (Pôle Jazz en L'R - Création 2013), Scène Nationale de Narbonne, Le Chapeau Rouge (Carcassonne), La Maison de la Vallée (Luz-St-Sauveur), Réseau en Scène, La Maison de l'Eau (Allègre-les Fumades), Jazz à Junas, ElMediator Théâtre de l'Archipel (Perpignan), Festival Jazzèbre (Perpignan).

Dans la gueule du gnou : Production : Cie blabla productions. Co productions et Résidences de création : La Verrerie Pôle National des arts du Cirque L-R (Alès) - Théâtre la Vista (Montpellier). Spectacle Soutenu par Réseau en scène Languedoc Roussillon

Zouibap : Soutiens : Le Petit Atelier, Montpellier La Grange - Asso Bouillon Cube, Causse de la Selle L'Annexe des petits spectateurs, Bourg les Valence Ville de Montpellier

Tartuffe : Soutiens : Fonds d'insertion pour jeunes comédiens de l'ESAD-PSPBB, la Cave à Théâtre, Colombes, Cormeilles-en-Parisis, Argenteuil, Vaux le Pénil, Montigny les Cormeilles, Saint Jean de Braye.

Chaque jour une petite vie : Production : Compagnie Méli Mélodie. Coproductions : Théâtre d'Ivry Antoine Vitez, Ivry Paloma, Nîmes. Résidence et Soutien : Association d'Eveil artistique des Jeunes Publics, Avignon Théâtre Jacques Cœur, Lattes. Ce spectacle a reçu l'aide à la création de la région Languedoc-Roussillon et de la ville de Montpellier. Il est soutenu par Réseau en Scène Languedoc-Roussillon.

La rémanence des lucioles : Coproducteurs (en cours) : La Comédie Poitou-Charentes (CDN), Théâtre de l'Archipel (Scène Nationale de Perpignan), Le Chai du Terral (Théâtre Municipal de Saint Jean de Vedas)

Soutiens : DRAC Languedoc-Roussillon ; La Région Languedoc-Roussillon Conseil général des Pyrénées-Orientales ; du Collectif en Jeux - Réseau en scène Languedoc-Roussillon, de la Ville d'Alenya (66), Esat artistique La Bulle Bleue, Amathea Auvergne (Résidence d'écriture)

Slow Futur : Production Cirque Bang Bang Co-productions Sémaphore scène conventionnée de Cébazat, Le Sirque Pôle national des arts du cirque de Nexon en Limousin, La Verrerie d'Alès Pôle national des arts du cirque en Languedoc-Roussillon, Le Carré Magique de Lannion-Trégor Pôle national des arts du cirque en Bretagne, Pôle Régional des Arts du Cirque – Le Mans, La Maison des Jonglages à La Courneuve, Théâtre de Cusset scène conventionnée cirque

Les nuits barbares ou le rêve d'Alexandre : Coproductions : Festival International de Danse de Cannes / Centre Chorégraphique National de La Rochelle - Poitou Charente – Cie Accrorap / Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val de Marne - Compagnie Käfig / Théâtre de Vitré / Sémaphore - Scène conventionnée de Cébazat Avec le soutien de : Channel – Scène Nationale de Calais / Conservatoire de Calais / Domaine Départemental de l'étang des Aulnes – Département des Bouches du Rhône / Conservatoire de Musique et de Danse de Brive-la-Gaillarde / Ecole Supérieure de Danse de Cannes - Rosella Hightower / CDEC – Studios actuels de la danse de Vallauris / MAC de Sallaumines / Hivernales d'Avignon / Théâtre de Fos-sur-Mer / Théâtre la Colonne de Miramas

Les fourmis dans les mains : Production Label Folie

Nom d'une pipe ! En êtes-vous sciure ? : Soutien : la Ville de Lorient, Mima - Association Fil en Trope, Mix'art Myris, la mairie de Salles sur l'Hers

La maladie de Sachs : Coproduction Conseil Général de l'Hérault et Domaine d'O (Domaine départemental d'art et de culture à Montpellier). Soutien en diffusion : Réseau en Scène Languedoc-Roussillon. La compagnie est subventionnée par la Ville de Montpellier

Le bleu du ciel : Soutien : le Conseil Général des Pyrénées-Orientales, la Région Languedoc-Roussillon et Réseau en scène Languedoc-Roussillon

Rose : Soutien de : La Région Pays de la Loire, La SPEDIDAM, Le CREAM - Centre Régional des Arts de la Marionnettes de Normandie, Le Théâtre Le Marais - Challans, Le Cinéma Les Yoles - Notre Dame de Monts, La Cour de Baisse - St Hilaire de Riez, L'Hyper U de St Hilaire de Riez

Sillons : Production Compagnie Zahrbat, Coproduction Centre Chorégraphique National Roubaix Nord-Pas de Calais - Red Brick Project, Maison Folie de Wazemmes Lille, Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig dans le cadre de l'Accueil Studio, La Condition Publique Roubaix Avec le soutien de la Région Nord Pas de Calais et la Ville de Roubaix

Rares talents : L'association est soutenue par les villes de Montreuil et de Paris et adhérente aux réseaux Zone Franche et MAAD93.

La Verrerie d'Alès Pôle National Cirque Languedoc-Roussillon est un centre de production, de diffusion et de co-diffusion, Arts de la Piste. Conventionnée par le Ministère de la Culture/ DRAC LR, - au même titre que dix autres pôles cirque nationaux - le Conseil Régional du Languedoc-Roussillon et le Conseil Général du Gard. Soutenue par l'Agglo du Grand Alès et les Conseils Généraux de l'Aude et de la Lozère

Crédits photographiques : sauf mention contraire, service communication ©Ville de Saint Jean de Védas, p 2-3 Photodrone, p6 Festin de Pierres 2014, p8 © Daniel Michelon, p10 ©Rebecca Josset, p 12 © Grégory Auzuech, p14 Karine Auzier, p16 Drum'n Koto Phuong Nguyen, Vrak'Trio Jean-Paul Bonincontro, p18 Sébastien Isaïa, p20 Philippe Hassler, p22 Libre de droits - Léandre Dorine, p24 Nicolas Claveau, p26 Alexandre Jeanson, p28 Isabelle François, p30 Philippe Laurencon, p32 Guillaume Gabriel, p34 Sylvère Petit, p36 Libre de droits - Philosophes Barbares, p38 Marie Clauzade, p40 Thomas Penanguer, p42 Jordan Lachèvre, p44 Frédéric Lovino, p46 Francesca Sara Cauli, Jeff Humbert, Thomas Baltes, p50 résidence des Grisettes, p51 DR, p53 Amancio Guillen, p56, Histoire du Chai, Vase romain : Marie-Lan Nguyen © Public Domain, Livre : ©Attribution-NonCommercial 3.0 Unported (CC BY-NC 3.0), Les soldats et le courrier : Conseil Régional de Basse-Normandie / National Archives USA, Le conventionnel Joseph Cambon (1756-1820) tiré du livre de Patrick Martinez, « Au Terral 29 juin 1834 « Dessin de Jean Amelin, Le Château du Terral (détail), huile sur toile d'Ernest Trombetta (1931-1996), septembre 93. Collection de l'auteur., remerciements à Patrick Martinez, p58 salle du Chai

INFOS PRATIQUES

VENIR AU CHAI

Tramway ligne 2 direction St Jean de Védas arrêt : « Saint Jean de Védas centre » puis :

Aller : Possibilité de réserver une navette TAM pour aller jusqu'au Chai, c'est le bus ligne 20 – Saint Jean de Védas La Lauze > Saint-Hubéry - arrêt Château du Terral. Réserver au plus tard une heure avant l'horaire souhaité, auprès de la TAM, en vous inscrivant la première fois par téléphone entre 8h et 19h du lundi au samedi : 04 67 22 87 87 / puis votre espace de réservation : www.tam-voyages.com (tarifs usuels de la TAM)

Le Chai est à 20 min de marche à pied depuis le tramway.

Retour : Une navette gratuite est mise en place par la mairie pour vous raccompagner jusqu'au tramway. Inscriptions sur place avant le spectacle.

En voiture : un parking éclairé et gratuit est disponible au Chai du Terral. Pensez au covoiturage !

BAR ET RESTAURATION

Une heure avant le début de la représentation, une restauration légère et conviviale à base de produits faits maison vous est proposée par le Snack du Midi.

Le bar du Chai vous accueille après le spectacle et vous donne l'occasion d'y rencontrer les artistes à l'issue de la représentation.

ENTRÉE EN SALLE

Le placement en salle n'est pas numéroté.

Ouverture des portes 15 minutes avant la représentation.

Par respect pour le public et les artistes il est interdit de filmer ou de photographier durant le spectacle.

Les retardataires sont acceptés sous réserve de places disponibles, d'ouverture du bureau de location et si leur entrée ne perturbe pas le bon déroulement du spectacle.

ACCESSIBILITÉ

Emplacements adaptés pour les personnes à mobilité réduite. Pour un meilleur accueil, merci de nous prévenir à l'avance de votre venue.

LA BILLET-TERIE

RÉSERVER SES PLACES

A l'accueil du théâtre du Chai du Terral

- Mardi de 13h30 à 18h
- Mercredi de 10h à 12h et de 13h30 à 18h
- Jeudi de 12h à 17h
- Vendredi de 13h30 à 18h

Fermeture du 10 juillet au 25 août, du 13 décembre au 4 janvier, du 20 au 29 février,du 16 au 25 avril inclus.

Par téléphone au 04 67 82 02 34

Par courrier à l'adresse :
Chai du Terral
Allée Joseph Cambon
34430 Saint Jean de Védas

Remplir et joindre le bulletin d'abonnement (disponible sur le site www.chaiduterral.com et à l'accueil)

Par mail : Indiquer les spectacles choisis, le nombre de places et votre numéro de téléphone à l'adresse : chaiduterral@saintjeandevedas.fr

RÉGLER SES PLACES

Aucun paiement par carte bancaire.

Règlement par chèques et espèces.
Le règlement par correspondance doit nous parvenir au plus tard 48 heures avant la date de la représentation. Passé ce délai, les places sont remises à la vente.

Chèques à l'ordre de «régisseur des recettes Chai du Terral»

Échange et remboursement

Échange sur présentation du billet, dans la limite des places disponibles et au plus tard 7 jours avant la date de la représentation. Aucun échange n'est possible passé ce délai. Aucun billet n'est remboursé.

LES TARIFS

	Tarif général	Tarif réduit *	-12 ans
Place à l'unité saison Tout public	17€	12€	5€
Abonnement « Entrez au Chai » à partir de 4 spectacles	12€	10€	5€
Abonnement « Une saison au Chai » à partir de 6 spectacles	10€	8€	5€
Place à l'unité saison Jeune public	10€	8€	5€

Gratuit pour les enfants de moins de 2 ans

** Demandeurs d'emploi, bénéficiaire du RSA, personne à mobilité réduite, étudiants de moins de 25 ans, - de 18 ans, + de 60 ans, adhérents des écoles municipales de musique, d'arts plastiques et de la Médiathèque Jules Verne de St Jean de Védas, habitants de St Jean de Védas, groupe de + de 10 personnes, personnel communal, établissement spécialisé du secteur médico-social, professionnel et intermittent du spectacle.*

Réductions non cumulables.

La copie d'un justificatif datant de moins de trois mois vous sera demandée pour bénéficier d'une tarification réduite.

SCOLAIRE :

Ecole, collège et structure professionnelle d'accueil de l'enfance : 3€ par élève. Gratuité pour les accompagnateurs dans la limite de 1 pour 10 enfants.

Lycée, université : 5€ par élève. Gratuité pour les accompagnateurs dans la limite de 1 pour 10 élèves.

Pass Culture

Réservé aux étudiants de moins de 30 ans maximum, le PASS Culture permet d'obtenir des tarifs privilégiés dans les structures culturelles adhérentes. Il coûte 9 €, et vous permet d'acheter vos billets (uniquement en prévente dans les guichets du Crous), au tarif de 5 €. Renseignements sur www.crous-montpellier.fr / 04 67 41 50 96.

Culture et Sport solidaires 34

Gratuité dans la limite de 10 places par représentation. Pour le public en rupture sociale : www.cultureetsportsolidaire34.fr

Pass Métropole

La carte Pass Métropole est gratuite, nominative, sans limitation de durée et réservée aux habitants de la métropole de Montpellier. Elle permet de bénéficier de nombreux tarifs préférentiels dans les équipements de la métropole de Montpellier (culturels, sportifs et de loisirs).

Tarifs : 10€ / 8€ / 3€

FORMULES D'ABONNEMENT SAISON 15/16

L'abonnement est gratuit.

Il peut être souscrit de manière individuelle ou pour deux personnes, parrainer un proche pour lui faire bénéficier de votre tarif abonné ! Chaque abonnement donne la possibilité d'ajouter des places en cours de saison, aux mêmes conditions tarifaires.

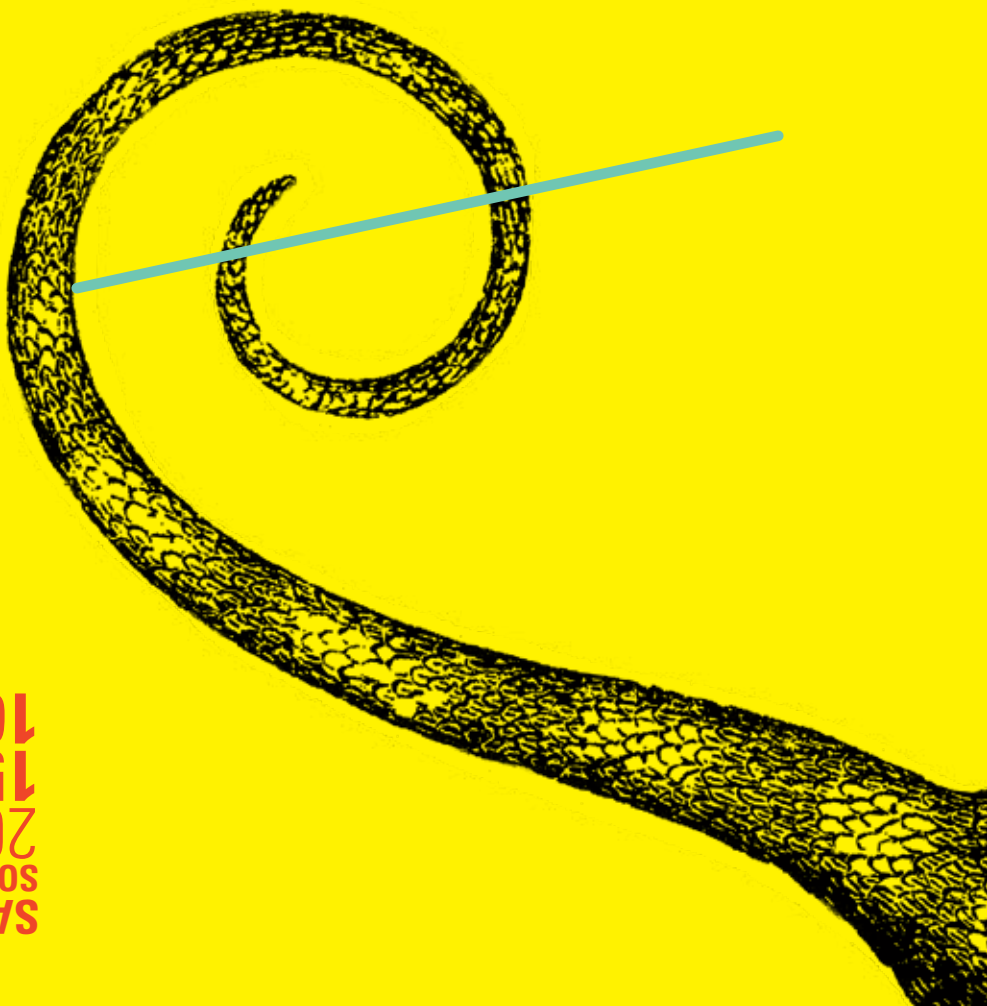
** Le spectacle « Dans la gueule du gnou » ne fait pas parti de l'abonnement. Il est au tarif unique de 8€.*

Théâtre du Chai du Terral
Allée Joseph Cambon / 34430 Saint Jean de Védas
Billetterie : 04 67 82 02 34 billetterie.chaiduterral@saintjeandevedas.fr
Administration : 04 67 85 65 51 chaiduterral@saintjeandevedas.fr

Le Chai du Terral est le théâtre municipal
de la ville de Saint Jean de Védas / *www.saintjeandevedas.fr*

SAISON 2015 16

www.chaiduterral.com



SAISON 2015 16